

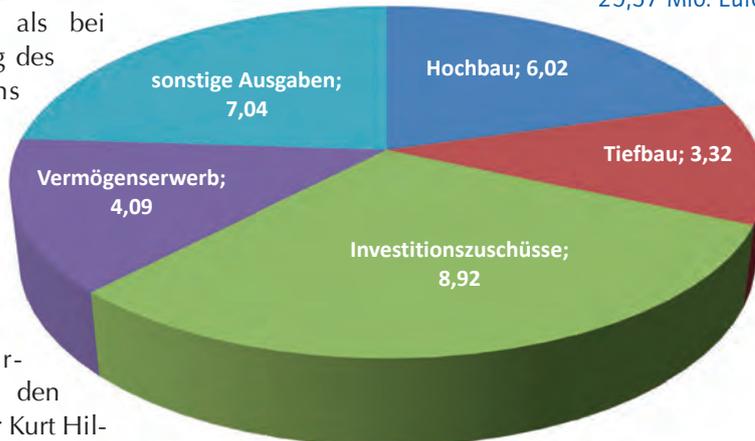
Stadt benötigt auch 2021 keine Kredite Kämmerei legt besseres Ergebnis vor als erwartet, mahnt aber

Die Stadt Erding hat das Finanzjahr 2021 besser abgeschlossen als bei der Aufstellung des Haushaltsplans zu erwarten war. Zu diesem Schluss kommt der Bericht der Stadtkämmerei über das Rechnungsergebnis 2021, den Stadtkämmerer Kurt Hiller in der April-Sitzung dem Stadtrat vorlegte. Entgegen den ursprünglichen Planungen ergab sich bei der Rechnungslegung eine Zuführung vom Verwaltungs- zum Vermögenshaushalt. Der nötige Ausgleich im Vermögenshaushalt erfolgte durch eine Rücklagenentnahme in Höhe von rund 14,5 Millionen Euro. Allerdings musste die Kreditermächtigung, die in Höhe von 20 Millionen Euro vorgesehen war, nicht in Anspruch genommen werden. Für das deutlich verbesserte Ergebnis nennt der Bericht drei Gründe: Ausgleichszahlungen des Freistaats Bayern, durch die die Gewerbesteuer ausfälle des vergangenen Jahres zu einem Teil kompensiert wurden, Mehreinnahmen bei den übrigen Steuern und nicht in vollem Umfang ausgeschöpfte Ausgabenansätze.

Die finanziellen Aussichten blieben dennoch schwierig, heißt es.

Die finanziellen Aussichten blieben dennoch schwierig, heißt es.

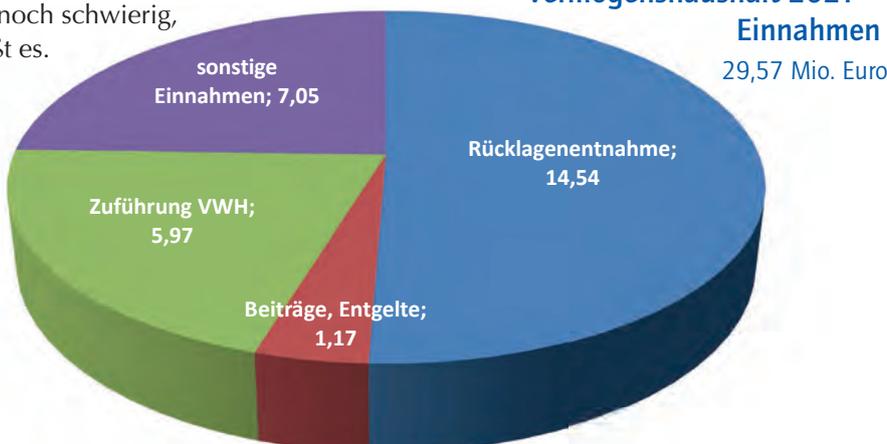
Vermögenshaushalt 2021 – Ausgaben
29,57 Mio. Euro



Zum einen gewähre der Freistaat keine Ausgleichszahlungen mehr, zum anderen wirkten sich die Corona-Krise und der Ukraine-Krieg auch auf den städtischen Haushalt aus. Als erste Anzeichen nennt der Bericht steigende Energiekosten. Da geplante Maßnahmen wie der Bau neuer Feuerwehrgerätehäuser in Erding und Altenerding sowie die neue Mehrzweckhalle am Lodererplatz „gewaltige Summen binden, gibt es keinerlei Grund, in Euphorie zu fallen“. Die Erfüllung der Pflichtaufgaben sei „das Maß der Dinge“. Auch Oberbürgermeister Max Gotz riet im Stadtrat zu finanzieller Vorsicht. „Ich bin froh, dass es so ausgegangen ist, wir haben sorgfältig gewirtschaftet.“

Stadtkämmerei, Telefon 408-300

Vermögenshaushalt 2021 – Einnahmen
29,57 Mio. Euro



Bürgerversammlungen

Anders als in den vergangenen Jahren finden die Bürgerversammlungen heuer nicht im Herbst, sondern bereits im Frühjahr statt. Am Montag, 23. Mai, ist die Stadthalle Schauplatz für die Erdinger Versammlung, eine Woche später, am Montag, 30. Mai, sind alle Langengeislinger und Eichenkofener in den Sportpark Langengeisling eingeladen. Beginn ist jeweils um 19.30 Uhr. Auf den Tagesordnungen stehen Ehrungen sowie der Bericht von Oberbürgermeister Max Gotz über die Finanzen, Stadtentwicklung und Bauvorhaben der Stadt. Im Anschluss besteht ausreichend Zeit für Fragen und die Diskussion.

Zentrale Dienste, Telefon 408-204

Tag der offenen Tür

Die Stadt Erding stellt am Samstag, 28. Mai, ihr neues Verwaltungsgebäude in der Landshuter Straße 4 bei einem Tag der offenen Tür einer breiten Öffentlichkeit vor. Das gesamte Programm, einen Überblick über die Sonderaktionen und was sich sonst an diesem Wochenende in der Innenstadt tut (Gewerbetage, Marktschranne) finden Sie auf den Sonderseiten im Innenteil dieser Ausgabe.

Pressestelle, Telefon 408-205

Sonntags Bücher leihen

Ab Juni gelten in der Stadtteilbücherei Klettham erweiterte Öffnungszeiten – dann ist auch am Sonntagvormittag wieder geöffnet. Die neuen Öffnungszeiten lauten: Dienstag und Freitag von 15 bis 17 Uhr und Sonntag von 11.45 bis 12.15 Uhr. In den Pfingstferien ist am Donnerstag, 9. Juni, zusätzlich von 10 bis 12 Uhr geöffnet.

Stadtbücherei, Telefon 408-140

Mitteilungsblatt im E-Mail

Dieses Mitteilungsblatt lässt sich übrigens auch auf elektronischem Weg beziehen: Interessenten geben am Fußende der Stadt-Homepage www.erding.de unter „Newsletter“ ihre E-Mail-Adresse ein und erhalten die jeweils aktuelle Ausgabe alle 14 Tage kostenlos zugesandt. Die Kündigung ist jederzeit möglich.

Hallenbad

Unser Hallenbad befindet sich in der Sommerpause und hat seit 2. Mai 2022 geschlossen. Vielen Dank an die 70.000 Badegäste, die uns in der vergangenen Hallenbadsaison trotz der Corona-bedingten Einschränkungen besucht haben!

Saisonbeginn Freibad Erding

Nachdem in den letzten Wochen unser Schwimmbadpersonal das Freibad für die Sommersaison vorbereitet hat, starten wir am **14. Mai 2022** um 8 Uhr in den Freibadbetrieb. Das Freibad ist täglich von 8-20 Uhr geöffnet und lädt alle Gäste zum Sonnenbaden, Planschen oder Trainieren ein!

Schwimmabzeichen Tag

Der Landesverband Bayern der Deutschen Lebens-Rettungs-Gesellschaft plant am 22. Mai 2022 erstmals einen bayernweiten Schwimmabzeichen-Tag.

Termin: 22.05.2022

Ort: Frei- und Hallenbad in Erding

Uhrzeiten:

12:00 Uhr bis 16:00 Uhr: Abnahme von Seepferdchen zu jeder vollen Stunde
17:00 Uhr: Abnahme von DSA Bronze, Silber und Gold

Preise:

Seepferdchen: gratis
DSA: 10 € unabhängig vom Niveau
alle Preise gelten nur für diese Veranstaltung
Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt.

EINTRITTSPREISE:

Einzeleintritt	Erwachsene	4,80 €
	Ermäßigt*	3,80 €
	Kinder (6-14 Jahre)	2,00 €
10er Coin	Erwachsene	38,00 €
	Ermäßigt*	31,00 €
	Kinder (6-14 Jahre)	16,00 €
20er Coin	Erwachsene	70,00 €
50er Coin	Erwachsene	140,00 €
Feierabendtarif (ab 17:30 Uhr)		2,50 €

*ermäßigte Eintritte für Schüler, Studenten, Auszubildende, Rentner, Schwerbehinderte, Arbeitslose, Grund- und Ersatzdienstleistende und Jugendliche bis 18 Jahre. Nachweise sind unaufgefordert vorzulegen.

Die **STADTWERKE ERDING** stellen ein:

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n



FACHMONTEUR WASSER/WÄRME (m/w/d)

Bei uns erwarten Sie...

- Abwechslungsreiche Aufgaben an einem krisensicheren Arbeitsplatz
- Flexible Arbeitszeiten und umfassende Weiterbildungsmöglichkeiten
- Attraktive Bezahlung nach dem Tarifvertrag für Versorgungsbetriebe (TV-V) mit 13 Gehältern
- Zusätzliche Absicherung durch eine betriebliche Altersversorgung
- Betriebswohnungen, Mitarbeitertarife für Strompreis und Freizeitanlagen
- Mitarbeiterfeste und Ausflüge

Sie sind zuständig für...

Bau, Betrieb und Instandhaltung von Wasser- und Wärmeversorgungssystemen, insbesondere:

- Begehung, Funktionskontrolle, Wartung und Instandsetzung (inkl. Bereitschaftsdienst)
- Zählerwechsel, Hausinstallation, Inbetriebnahmen und Sperrungen
- Kontrolle von Baustellen

Sie passen zu uns...

- mit einer abgeschlossenen Ausbildung als Fachkraft (m/w/d) für Wasserversorgungstechnik / Ver- und Entsorger Wasserversorgung, Anlagenmechaniker Versorgungstechnik, Gas- und Wasserinstallateur oder einer vergleichbaren Ausbildung mit entsprechender Berufserfahrung
- wenn Sie selbständig und sorgfältig arbeiten
- und über EDV-Kenntnisse und eine gültige Fahrerlaubnis (B bzw. C) verfügen

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, bewerben Sie sich unter karriere.stadtwerke-erding.de

Suchen, fotografieren, Stadtteil planen – und gewinnen

Der Tag der offenen Tür beinhaltet mehrere Gewinnspiele und Aktionen

Beim Tag der offenen Tür in den beiden Rathäusern in der Landshuter Straße 1 und 4 am Samstag, 28. Mai, veranstaltet die Stadt Erding auch verschiedene Gewinnspiele und Sonderaktionen. Zum einen lädt die Stadt alle Besucher ein, sich an einem Suchspiel durch die beiden Gebäude zu beteiligen. Die Teilnehmer müssen neun Fragen zu Stadtverwaltung und –geschichte richtig beantworten, die Lösungen sind auf einem Rundgang durch die beiden Häuser zu finden. Die Teilnahmekarten mit den Fragen liegen am Veranstaltungstag im Infopoint in der Landshuter Straße 4 aus und können ausgefüllt in eine große Kiste vor dem Amtszimmer von Oberbürgermeister Max Gotz in der Landshuter Straße 1 geworfen werden. Unter allen richtigen Einsendungen verlost die Stadt attraktive Preise (siehe unten).

Zum anderen sucht die Stadt die schönsten Aufnahmen der Veranstaltung. Attraktive, lustige oder einfach bemerkenswerte Impressionen gehen an die E-Mail stadtmarketing@erding.de. Eine Jury wählt die besten Fotos aus. Zu gewinnen gibt es bei beiden Wettbewerben jeweils zwei Tageskarten für die Therme Erding (inklusive Saunabesuch), zwei Gutscheine zum Kauf von Eintrittskarten für Veranstaltungen in der Stadthalle nach Wahl und zwei Gratiskarten für eine Kinovorstellung im Cineplex Erding (inklusive Getränk und Popcorn). Ein Luftballonwettbewerb für Kinder



Das neue Verwaltungsgebäude hat ein offenes, lichtes Treppenhaus.



Für alle, die ihn noch nicht gesehen haben: Der neue Trausaal in der Landshuter Straße 4 kann am Tag der offenen Tür besucht werden.

Teilnahmekarten sind ab Montag, 16. Mai, in den Infostellen der Rathäuser erhältlich.

Außerdem erläutert das Stadtplanungsamt (Landshuter Straße 1, zweiter Stock) ihr Aufgabengebiet mit einer Modellwerkstatt und gibt allen Besuchern die Möglichkeit, den jetzigen Parkplatz am Lodererplatz zwischen der geplanten Mehrzweckhalle und der Feuerwehr Erding mit Wohn- und Einkaufsmöglichkeiten sowie Arbeitsstätten zu überplanen. Für das städtebauliche Modell stehen maßstabsgetreue Elemente zum Bauen, Gestalten und Entwerfen zur Verfügung, die Arbeiten werden dokumentiert, können danach wieder abgebaut und neu ausgeführt werden. Mitarbeiter der Stadtplanung helfen gern.

Im Sitzungssaal im dritten Stock des alten Rathauses betreibt das Kultur-, Schul- und Sportamt ein Glücksrad und verlost dabei große und kleine Geschenke. An dem Ort kommen in der Regel die Stadträte zu ihren Sitzungen zusammen und entscheiden alle wichtigen Stadtangelegenheiten. Infostände zum Verkehrswesen in der Landshuter Straße runden die Aktionen ab. Im Blickpunkt stehen „PayByPhone“, also das städtische Angebot, Parkgebühren mit dem Handy zu bezahlen, und die Verkehrssicherheit mbH (gGKVS) für Kriminalprävention

und Verkehrssicherheit mbH (gGKVS) informiert.
■ Pressestelle, [Telefon 408-205](tel:408-205)

So läuft der Tag der offenen Tür am 28. Mai ab

Mit einem großen Programm stellt die Stadt Erding am Samstag, 28. Mai, das neue Verwaltungsgebäude in der Landshuter Straße 4 einer breiten Öffentlichkeit vor. Der Tag der offenen

Oberbürgermeister Max Gotz in seinem Amtszimmer für Gespräche zur Verfügung, ehe ein Luftballonwettbewerb für Kinder bis zehn Jahren um 13 Uhr vor den Rathäusern die Ver-



Umgestaltet wurde auch die Landshuter Straße vor den beiden Rathäusern. Mit einem Festakt im Freien startet der Tag der offenen Tür.

Tür beginnt um 9 Uhr, ein Festakt vor den beiden Rathäusern um 8.30 Uhr würdigt zudem die Sanierung und Neugestaltung der Landshuter Straße. Die Veranstaltung bietet allen Bürgerinnen und Bürgern die Gelegenheit, die neuen Räumlichkeiten von Einwohner-, Standes-, Sozial- und Ordnungsamt sowie der kommunalen Verkehrsüberwachung zu besichtigen. Auch das historische Rathaus in der Landshuter Straße 1 ist geöffnet.

Um 10, 11 und 12 Uhr erklären Bedienstete der Stadtverwaltung vor dem neuen Trausaal in der Landshuter Straße 4 in groben Zügen das Gebäude und führen Interessierte im Anschluss in das Untergeschoss, wo die zuständigen Planer den unterirdischen Verbindungsgang zwischen den Rathäusern vorstellen und seine technischen Details erläutern. Um 11 Uhr steht

anstellung abschließt. Darüber hinaus gibt die Stadtkapelle zwei einstündige Platzkonzerte vor den Rathäusern. Dazu sind die Büros geöffnet, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen gerne für Gespräche zur Verfügung.

Das Programm im Überblick

- **8.30 Uhr:** Festakt in der Landshuter Straße
- **9 Uhr:** Beginn Tag der offenen Tür
- **10, 11 und 12 Uhr:** Führungen durch den Verbindungsgang, Treffpunkt Trausaal
- **11 Uhr:** Gesprächsrunde mit Oberbürgermeister Max Gotz
- **13 Uhr:** Luftballonwettbewerb vor den Rathäusern

Dazu Suchspiel durch die Verwaltungsgebäude, Fotowettbewerb, Modellwerkstatt, Standkonzerte, Infostände (siehe Text links).

Marktschranne wechselt vom Schrankenplatz zum Grünen Markt

Wie jeden letzten Samstag im Monat verkaufen auch am Samstag, 28. Mai, von 9 bis 13 Uhr Händlerinnen und Händler aus der unmittelbaren Umgebung Erdings regionale Spezialitäten – allerdings nicht wie sonst auf dem Schrankenplatz, sondern am Grünen Markt. Ursache für den Wechsel sind die Gewerbetage, die

an dem Wochenende in der Innenstadt und mit dem Schrankenplatz als Schwerpunkt stattfinden. Das Sortiment der „Marktschranne“ umfasst unter anderem Obst und Gemüse der Saison, Käse, Wurst und Fleisch, Schnaps, Honigprodukte, Eier, Gebäck, Marmelade oder Fisch.

■ Stadtmarketing, [Telefon 408-206](tel:408-206)

Gewerbetage am Wochenende

Der Tag der offenen Tür in den Rathäusern ist noch nicht beendet, da startet am Samstagvormittag die nächste große Veranstaltung in der Innenstadt: Bei den zweitägigen Gewerbetagen am Samstag/Sonntag, 28./29. Mai, präsentieren zahlreiche regionale Aussteller aus den Branchen Handwerk, Pflege, Banken, Sport und Gesundheit ihre Betriebe und Produkte. Zelte sind in der Langen Zeile und Landshuter Straße, am Schrankenplatz, in der Friedrich-Fischer-Straße, Spiegelgasse und Zollnerstraße aufgebaut. Im großen Festzelt auf dem Schrankenplatz (mit kulinarischen Angeboten für die Besucher) finden verschiedene Veranstaltungen statt: Am Samstag steigt von 14 bis 15.30 Uhr eine Kinderdisco für Teilnehmer von drei bis zwölf Jahren. Am Sonntag folgt von 11 bis 13 Uhr die Unternehmerkonferenz inklusive Weißwurstfrühstück, um 14.30 Uhr gibt die Narrhalla eine Kindertheater-Vorstellung. Um 13 Uhr beginnt außerdem in den Geschäften der Innenstadt ein verkaufsoffener Sonntag. Wegen der Auf- und Abbau-



arbeiten ist die gesamte Innenstadt von Mittwoch, 25. Mai, bis einschließlich Montag 30. Mai, für den Straßenverkehr gesperrt.

■ Stadtmarketing, [Telefon 408-206](tel:408-206)



Besuch von Kollegen aus der Landeshauptstadt

Zu einem Erfahrungsaustausch trafen sich vor kurzem Vertreter des Kommunalen Außendienstes (KAD) der Landeshauptstadt München und des kommunalen Ordnungsdienstes der Stadt Erding hier in der Großen Kreisstadt. Obwohl das Arbeitsumfeld der beiden Einheiten sehr verschieden ist – während die Münchener Gäste ein relativ kleines Gebiet um den Hauptbahnhof

betreuen, sind die Erdinger Kollegen für das gesamte Stadtgebiet zuständig –, ergeben sich in der täglichen Arbeit viele Gemeinsamkeiten. Themen bei dieser ersten Runde waren unter anderem der Umgang mit Einsatzfahrzeugen und -mitteln sowie die Beschaffung von Dienstkleidung. Ein Gegenbesuch in München ist bereits in Planung.

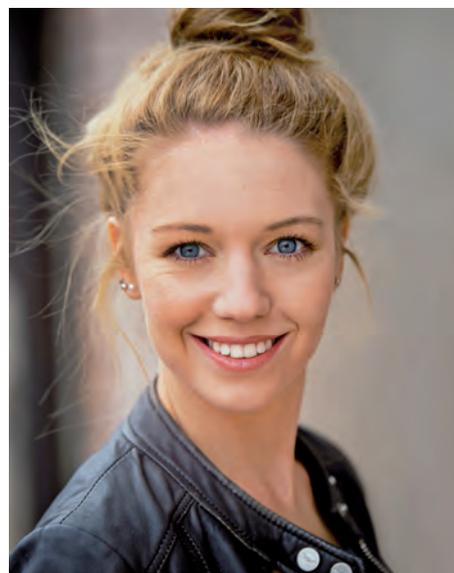
☒ Verkehrsbehörde, Telefon 408-222

Elfen-Märchen und (tierische) Reise-Beschreibung In der Stadtbücherei finden Ende Mai zwei Veranstaltungen statt

Sein liebevoll aufbereitetes lyrisches Märchen in der Insektenwelt stellt der gebürtige Erdinger Max Rohland am Samstag, 28. Mai, in zwei Lesungen um 14.30 und 16 Uhr in der Stadtbücherei vor: Das kleine Elfchen liebt das Harfespielen und hat auch viel Zeit dazu, weil es ständig regnet. Weil aber sein Kindchen krank wird, muss das Elfchen zum ersten Mal hinaus in die düstere Draußenwelt. Ob es ihm mit Hilfe des allwissenden Tantchens gelingt, alle Gefahren zu überwinden und den magischen Nektar von der Bienenkönigin nach Hause zu bringen? 2021 veröffentlichte Rohland das Märchen auch als Hörbuch. In Erding liest der Autor auf Einladung der Stadtbücherei und der Kulturwelt Erding, musikalisch an der Harfe begleitet von Barbara Pöschl-Edrich und mit Tanzeinlagen der Tanzwelt. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung in der Stadtbücherei unter der Telefon-Nummer 408-140 aber erwünscht, da die Plätze begrenzt sind. Die Autorin Lotta Lubkoll liest dann am Dienstag, 31. Mai, um 19.30 Uhr aus ihrem Buch „Wandern, Glück und lange Ohren“. Lubkoll erzählt darin von einer Reise, die sie mit ihrem Esel Jonny in 80 Tagen von München ans Mittelmeer führte. Das Buch schaffte es kurze

Zeit nach seinem Erscheinen auch auf die Bestsellerlisten. Die Autorin kommt auf Einladung der Stadtbücherei und des Katholischen Bildungswerks nach Erding. Der Eintritt kostet acht Euro, eine Reservierung ist erforderlich (Telefon 08122/408-140 oder E-Mail stadtbuecherei@erding.de).

Die Veranstaltung wird gefördert im Rahmen von „Neustart Kultur“ der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien durch den Deutschen Literaturfonds.



Lotta Lubkoll wanderte mit Esel Jonny ans Mittelmeer.
Foto: Holger Borggrefe

Bekanntmachungen

- Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 22. Juli 2021 beschlossen, den Bebauungsplan Nr. 48.4 für das Gewerbegebiet im Osten der Bahntrasse in Bergham teilweise aufzuheben. Es sollen lediglich die in § 2 der Aufhebungssatzung aufgeführten Festsetzungen erhalten bleiben. Die 13. Änderung des Bebauungsplans Nr. 48 ist von der gegenständlichen Teilaufhebung nicht betroffen. Diese bleibt rechtsverbindlich.
- Anstelle der Zustellung einer Baugenehmigung an Nachbarn, die dem Bauvorhaben „B-2021-152, St. Paul 18 (Flur-Nummer 1550/4, Gemarkung Erding) Abbruch des bestehenden Werkstattgebäudes; Neubau eines Doppelhauses mit Garagen“ nicht zugestimmt haben, verweist die Stadt (wie beim ersten Punkt) auf die Bekanntmachung unter www.erding.de und an den Amtstafeln.

☒ Bauverwaltung, Telefon 408-701

Wochenende der Volksmusik

Folgendes Programm bieten die Volksmusiktage vom 20. bis 22. Mai im Stadtgebiet: Zum Auftakt am Freitag, 20. Mai, um 20 Uhr im Gasthaus Erdinger Weißbräu sind De Vradahn, der Buchsbaumer Zwogang und die Haindl-Saitnfexa zu hören. Den zweiten Hoagartn am Samstag, 21. Mai, um 19.30 Uhr im Gasthof Pfanzelt bestreiten die Neufahrner Ziachmusi und d' Vuizbandoffen. Beide Veranstaltungen moderiert Helmut Trinkberger. Gottesdienste mit volksmusikalischer Begleitung folgen am Sonntag, 22. Mai. Um 9.30 Uhr in der Pfarrkirche Mariä Verkündigung in Altenerding ist die Glonnauer Hausmusi zu Gast. Der Ardinger Dreigsang und Maria Schirmer singen um 10.30 Uhr in St. Martin Langengeisling, Dreimalig musiziert um 11 Uhr in St. Vinzenz Klettham. Den Abschluss bildet „Volksmusik und Tanz“ um 14 Uhr im Bauernhausmuseum mit der Freisinger Tanzmusi, den Tanzleitern Helga und Roland Lipka, dem Trachtenverein Gebensbach, Edelweiß-Stamm Erding, dem Ardinger Dreigsang, der Familienmusik Ernst und Dreimalig.

Jagdversammlung

Jagdgenossenschaft Moosinning: Samstag, 4. Juni, um 19 Uhr im Gasthaus Burger

Service

NOTDIENSTE

**Rettungsdienst (Notarzt/
Krankenwagen)** ☎ 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst
(außerhalb der regulären Praxis-Zeiten)
☎ 116 117

APOTHEKEN

- 19.05. Rivera-Apotheke, Rivera-Str. 7
☎ 1 41 29
- 20.05. Marien-Apotheke, Ismaninger
Straße 5a, Moosinning
☎ 08123/9 30 90
- 21.05. Rathaus-Apotheke, Landshuter
Straße 2 ☎ 4 86 14
- 22.05. Fuchs-Apotheke, Zugspitz-
straße 57 ☎ 4 88 22
- 23.05. Rathaus-Apotheke im Sempt-
Park, Pretzener Straße 10
☎ 227 69 22
- 24.05. Rosen-Apotheke, Hauptstr. 39,
Oberding ☎ 8 40 44
- 25.05. Johannes-Apotheke, Friedrich-
Fischer-Str. 7 ☎ 1 36 06
- 26.05. Apotheke im West Erding Park,
Johann-Auer-Straße 4
☎ 22 73 60
- 27.05. Sempt-Apotheke, Gestütring 19
☎ 8 57 99

- 28.05. Campus Apotheke,
Bajuwarenstr. 7 ☎ 2 29 15 43
- 29.05. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4
☎ 1 47 54
- 30.05. Rivera-Apotheke, Rivera-Str. 7
☎ 1 41 29
- 31.05. Marien-Apotheke, Ismaninger
Straße 5a, Moosinning
☎ 08123/9 30 90

01.06. Rathaus-Apotheke, Landshuter
Straße 2 ☎ 4 86 14

Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils
um 8 Uhr und reicht bis zum nächsten
Tag um 8 Uhr.

ZAHNÄRZTE

- 21./22.05. Dr. Elisabeth Kloh,
Hauptstr. 39, 85445 Oberding
☎ 08122/40200
- 26./27.05. Dr. Dr. Rudolf Matthias
Gruber, Winterlestr. 3, 85435 Erding
☎ 08122/9616670
- 28./29.05. Dr. Melanie Frauendorf,
Am Bahnhof 9, 85435 Erding
☎ 08122/10623

Die Zahnärzte sind an Samstagen,
Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12
Uhr und von 18 bis 19 Uhr in den Pra-
xen anwesend. Außerhalb der Sprech-
zeiten besteht Ruf- und Behandlungs-
bereitschaft.

STÖRUNGEN der Versorgung

ÜBERLANDWERK
ERDING GmbH & Co. KG Strom ☎ 407-112

ERDGASVERSORGUNG
ERDING GmbH & Co. KG Erdgas ☎ 97 79-0

WASSERVERSORGUNG
ERDING GmbH & Co. KG Wasser ☎ 407-112

Geowärme-Heizwerk ☎ 900 104

Bei Störungen in der hauseigenen Ver-
sorgungstechnik ist der Installateur zu
verständigen.

Wertstoffhöfe:

- **Rennweg 29:**
Montag, Mittwoch, Freitag von
14 bis 18 Uhr
Dienstag, Donnerstag von
10 bis 18 Uhr
Samstag von 9 bis 14 Uhr
- **Wendelsteinstraße/Kapellenstraße:**
Mittwoch und Freitag 15 bis 18 Uhr
Samstag 9 bis 12 / 9 bis 14 Uhr

www.erding.de

IMPRESSUM

37. Jahrgang

Erscheinungsweise:

Donnerstags, 14tägig

Herausgeber und verant-

wortlich für den Inhalt:

Stadtverwaltung Erding,

Tel. 081 22/408-205

Herstellung und Vertrieb:

Druckerei und Verlag

Gerd Ebeling e.K., Erding,

Tel. 081 22/9548645

Auflage:

14.000 Exemplare

Wir suchen
Verstärkung! (m/w/d)

Sa. 18.06.22
20.00 Uhr

NATURALLY 7
20 Years Tour

So. 10.07.22
19.00 Uhr

Cutting Crew
35th Anniversary Tour 2022

Sa. 23.07.22
17.30 + 21 Uhr

Gerhard Polt & NouWell
Cousines Fröhliche Frohheit

Do. 29.09.22
20.00 Uhr

Franziska Wanninger
Für mich soll's rote Rosen hageln

VERANSTALTUNGSKALENDER

- 21./22.05.22** Tattoo Convention
- 27.05.22** Sebastian Reich & Amanda
Verrückte Zeit
- 03.06.22** Wolfgang Ambros pur Vol. VI –
50 Jahre Live
- 18.06.22** NATURALLY 7 - 20 Years Tour
- 23.06.-23.07.22** Schwedenspiele
- 26.06.22** Addnfahrer S'Lem is koa Nudlsubbn
- 10.07.22** Cutting Crew 35th Anniversary
Tour 2022
- 23.07.22** Gerhard Polt & NouWell Cousines
Fröhliche Frohheit
- 13.09.22** Erbrechtvortrag: Richtig Schenken
und klug Vererben
- 13.09.22** Bruno Jonas Meine Rede
- 14.09.22** Best of Musicals
- 15.09.22** Tobias Beck Der Weltuntergang
fällt aus
- 23.09.22** Spider Murphy Gang Unplugged
- 24.09.22** Olaf Schubert & seine Freunde
Zeit für Rebellen
- 29.09.22** Franziska Wanninger Für mich soll's
rote Rosen hageln
- 30.09.22** Michael Mittermeier #13
- 20.10.22** The Irish Folk Festival Come as a
visitor – leave as a friend tour
- 21.10.22** Loisach Marci

TICKETS

08122 - 99 07 12

www.stadthalle-erding.de